

श्री रुद्रम्
Śrī Rudram
Anuvāka 9

Ṛṣi (for the ninth mantra) – Agni; Chandas – Trṣṭubh; Devatā - Śrī rudrah

Dhyāna śloka

विश्वतः पाणिपादं तं विश्वतोऽक्षिशिरोमुखम् ।
ज्वलन्तं विश्वमावृत्य तेजोराशिं शिवं स्मरेत् ॥

viśvataḥ pāṇipādaṁ taṁ viśvato'kṣiśiromukham ।
jvalantaṁ viśvamāvṛtya tejorāśim śivaṁ smaret ॥

May one remember Lord Śiva who has hands, legs, eyes, heads and faces everywhere and who pervades the shining world and who (himself) is one of effulgence.

Result for chanting the ninth mantra: One gains honour, wealth, poetic skill and oneness with the Lord.

नमो॑ वः॑ किरिके॒भ्यो॑ दे॒वानां॑ हृ॒दये॑भ्यो
नमो॑ वि॒क्षीण॑के॒भ्यो नमो॑ वि॒चिन्व॑त्के॒भ्यो
नम॑ आ॒निर्ह॑ते॒भ्यो नम॑ आ॒मीव॑त्के॒भ्यः ॥ ९ ॥

namo॑ vaḥ kirikebhyo॑ devānāṁ hṛdayebhyo॑
namo॑ vikṣīṇakebhyo॑ namo॑ vicinvatkebhyo॑
nama ānirhatebhyo॑ nama āmīvatkebhyaḥ ॥ 9 ॥

namaḥ – salutation; vaḥ – to you; kirikebhyaḥ – who is in destructive forms; devānām hṛdayebhyḥ – who is known only to devatās; namaḥ – salutation; vikṣīṇakebhyaḥ – to the one afflicts in variojus ways; -namaḥ – salutation; vicinvatkebhyaḥ – to the one who reaches to bless and catches to punish people;

namaḥ – salutation; ānirhatebhyaḥ to the one who does not fail in giving results of actions; namaḥ – salutation; āmīvatkebhyaḥ – to the one who pervades everywhere to punish the wrong doers.

Salutation to you who is in destructive forms; who is known only to devatas; who afflicts in various ways; who reaches and catches people to bless or punish them, who does not fail in giving results of actions; and who pervades everywhere to punish the wrong doers.

Namaḥ vaḥ kirikebhyaḥ¹ devānām ḥṛdayebhyaḥ—Salutation to you who is in destructive forms and who is known to devatas fully. The Lord as various Rudras is saluted here. These Rudras control the various things as mentioned. One form of Rudra is kirikas, those who bring about the removal of pain, duḥkha.

Namaḥ vikṣiṇakebhyaḥāḥ² namaḥ vicinvatkebhyaḥ—Salutation to you who bring about afflictions in various ways, who afflicts and protects. The Lord is vicinvatka³ the one who reaches the good to bless them and catches the wrong doers to punish them. There is no human being who is totally a pāpi, whose karma is predominantly pāpa. For the puṇya karma, there is bound to be a result of appropriate blessing.

Namaḥ ānirhatebhyaḥ⁴ — Salutation to the Rudras who without fail, in keeping with their karma, cause loss of longevity and death of all living beings.

Namaḥ¹ āmīvatkebhyaḥāḥ – Salutation to the Rudras who pervade everywhere to punish the wrong doers. The word āmīvatka⁵ also means invisible devotees of Lord Rudra. Salutation to the devotees of Rudra wherever they are. Here, the devotees of Śiva are praised. The devotees of Mhrkandeya are one with the Lord. Salutation to them is really to Śiva.

¹ kiranti svecchaya nāsayanti iti kirikāḥ tebhyaḥ—those who destroy at will are known as kirikāḥ, unto them.

² vividhaṁ kṣiṇavanti bādhante iti vikṣiṇakāḥ tebhyaḥ —those who afflict in various ways are known as kāḥ tebhyaḥ—those who destroy at will are known as kirikāḥ, unto them.

³ vividhaṁ kṣiṇavanti bādhante iti vikṣiṇakāḥ, unto them.

⁴ nigrāhānugrahārtham ime pāpinaḥ ime sukṛtinaḥ iti vicivantaḥ vicinvatkāḥ – those who, for the purpose of punishing and blessing, conclude, ‘these are (people) who do wrong actions and these are (people) who do right actions,’ are known as vicinvatkāḥ.

⁵ maryādaṁ ca suniscitam ca niyamena prāṇinām āyuh—kṣaye hantrubhyaḥ namaḥ

⁶ śrīrudram anucarāśca guptam apare ye santi tebhyaḥ namaḥ –my salutation to your followers who remain invisible (Skandadeva in Śiva rahasyam)